公益社団法人民間総合調停センター　御中
Mediation Center Osaka

和解あっせん手続申立書
Application for Mediation

申立年月日：　　年　　月　　日 Date:_____, mm/dd/yy

１．当事者について Information of the Parties

（１）申立人 Applicant

氏　　名 Name	
住　　所 Mailing Address	
生 年 月 日 Date of Birth	
電 話 番 号 Telephone Number	
E-Mail Address	

（２）申立人の弁護士 Attorney for Applicant

氏　　名 Name	
住　　所 Mailing Address	
電 話 番 号 Telephone Number	
E-Mail Address	

（３）相手方 Respondent

氏　　名 Name	
住　　所 Mailing Address	
生 年 月 日 Date of Birth	
電 話 番 号 Telephone Number	
E-Mail Address	@

（４）相手方の弁護士 Attorney for Respondent

氏　　名 Name	
住　　所 Mailing Address	
電 話 番 号 Telephone Number	
E-Mail Address	

※本申立書は、個人情報の頁（1.（1）～（7））を除いて相手方に送付します。This Application for Mediation except　section 1 (1) ～(7) on the contact information of the applicant will be sent to the respondent.

（５）対象の子 This mediation request pertains to the following child(ren)

氏　　名 Name	
生　年　月　日 Date of Birth	
氏　　名 Name	
生　年　月　日 Date of Birth	
氏　　名 Name	
生　年　月　日 Date of Birth	
住　　所 Mailing Address	子の居所が相手方の住所と異なる場合に記載してください。 Children's Address if the child(ren) do not live with the Respondent
同　居　者 Person living with the child (ren)	相手方以外に子と同居している者がいる場合に記載してください。 List persons who live with the child(ren) except for Respondent 名前 Name　　子との関係 Relationship with the Child(ren)

（６）相手方への連絡先等の伝達の可否　Disclosure of the Contact Information

申立人、代理人、対象の子の連絡先等を、相手方に開示することに承諾いただけますか。
May your contact information above be disclosed to the respondent?

☐　承諾します。　Yes, it may be disclosed.

☐　下記情報については承諾いたしません。
No, the followings should not be disclosed.

① 申立人について Information on Applicant
☐ Address ☐ TEL ☐ Email Address

② 申立人の弁護士について Information on the Attorney for Applicant
☐ Address ☐ TEL ☐ Email Address

③ 対象の子について Information on the Child(ren)
☐ Address ☐ TEL ☐ Email Address

（７）期日の参加方法　How would you like to participate in a mediation session?

☐　センターに出頭する　　by visiting the Center
☐　ビデオ会議(Zoom)で参加する　　via video conference(Zoom)
☐　電話で参加する　　by phone

※本申立書は、個人情報の頁（1.（1）～（7））を除いて相手方に送付します。This Application for Mediation except　section 1 (1) ～(7) on the contact information of the applicant will be sent to the respondent.

２．申立ての趣旨 Applicant requests for mediation over following issues

３．申立てに至るまでの状況、現状等 Background Facts and Current Status

（１） 申立人と相手方の結婚年月日　　年　　月　　日
Date of Marriage _____(mm/dd/yy)

（２） 申立人と相手方の別居年月日　　年　　月　　日
Date of Separation between Applicant and Respondent_____(mm/dd/yy)

（３） 申立人と相手方の離婚年月日　　年　　月　　日
Date of Divorce between Applicant and Respondent_____(mm/dd/yy)

（４） 申立人と子との別居時期　　年　　月　　日　～
Date of Separation between Applicant and the Child(ren)_____(mm/dd/yy)～

（５） 申立人と子とが別居に至った理由 Why did you separate from the child(ren)?

（６） 相手方当事者との連絡状況　Communication with the Respondent
☐　まったく連絡が取れない　　☐　連絡は取れている
Nothing　　Keeping in touch

（７） 子の監護 custody、面会 visitation に関する裁判所の判断、合意の有無
Is there a previous court order or an agreement regarding child custody and/or visitation?
☐　ある Yes その内容 Please specify the content

☐　ない N/A

（８） ハーグ条約に基づく子の返還についての裁判等の有無
Is there pending litigation based on the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction?
☐　ある Yes
申　立　日（　　年　　月　　日）Date of Filing　　(DD/MM/YY)
係属裁判所（　　）Pending court
☐　ない N/A

※本申立書は、個人情報の頁（1.（1）～（7））を除いて相手方に送付します。This Application for Mediation except　section 1 (1) ～(7) on the contact information of the applicant will be sent to the respondent.

（９）　その他特記事項　Please provide with additional information that you consider is helpful for mediators to understand this case.

４．和解あっせん人として選任を希望する者の氏名等

（希望する場合のみ２名以内（男女１名ずつ）でご記入ください。）

Nomination of mediators. You may nominate one or two mediators from Center's list. Please include one male mediator and one female mediator if you'd nominate two mediators.

・氏名 Name　（　　）
資格・所属団体等 Qualifications and membership of professional institutions, etc.
（弁護士 Lawyer ・大阪弁護士会 Osaka Bar Association）

・氏名 Name（　　）
資格・所属団体等 Qualifications and membership of professional institutions, etc.
（　　）

申立人署名欄
Applicant's signature＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

※本申立書は、個人情報の頁（1.（1）～（7））を除いて相手方に送付します。This Application for Mediation except section 1 (1) ～(7) on the contact information of the applicant will be sent to the respondent.